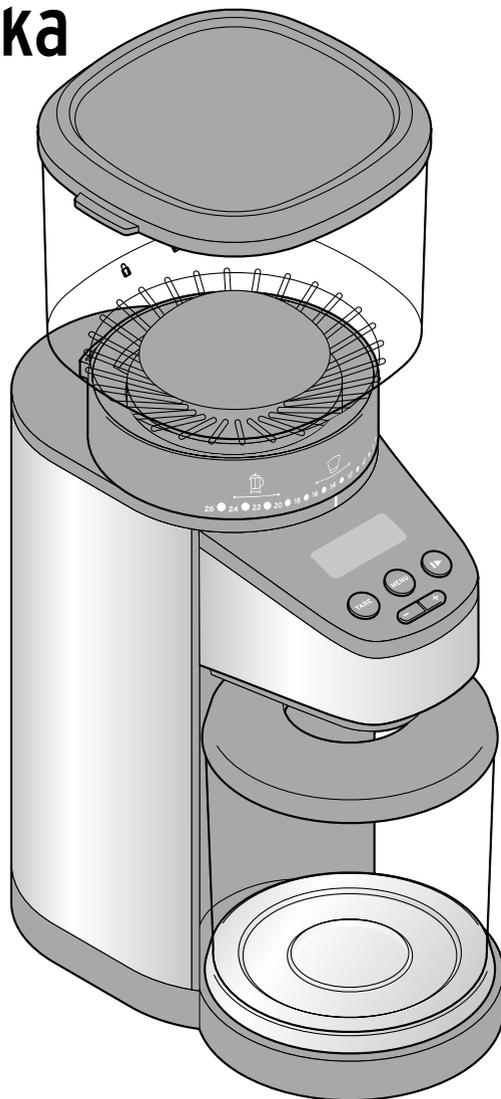


Tchibo

Кафемелачка



bg Ръководство за употреба и гаранция

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 118738ABXX1 · 2026-02

Уважаеми клиенти,

С Вашата нова електрическа кафемелачка смилате съвсем прясно кафе, преди да го пригответе. По този начин ценните ароматни вещества се запазват по естествен начин в зърната до пригответе им.

Мелницата на мелницата приготвя кафето на прах, като запазва аромата му.

Степента на мелене може да се регулира индивидуално от груба до много фина, в зависимост от това дали желаете да пригответе кафето си като еспресо, във филтърна кафемашина или чрез ръчно запарване. Можете да смелите количество кафе за една до дванадесет чаши на един път.

Благодарение на вградената, особено точна везна, можете да определите точното количество кафе за вашата лична наслада.

Надяваме се да се насладите на Вашата нова кафемелачка.

Екипът на Tchibo



www.tchibo.de/anleitungen

Съдържание

3	Малък урок за кафето	14	Почистване
4	За това ръководство	14	Разглобяване и почистване на уреда
4	Указания за безопасност	15	Сглобяване на уреда
7	Кратък преглед (окомплектовка)	17	Неизправност/Отстраняване
8	Подготовка	17	Рестартиране
8	Регулиране на степента на смилане	18	Технически данни
8	Пълнене с кафе на зърна	18	Изхвърляне
9	Смилане на кафе	19	Гаранционен сертификат
9	Подготовка на кафемелачката		
9	Избор на количество кафе по брой чаши		
10	Избор на количество кафе по тегло		
12	Ръчно определяне на количеството на кафето		
12	Изваждане на кафе		
13	Функция Тага		

Малък урок за кафето

Качество на зърната

Свежестта на кафените зърна е в основата на несравнимото удоволствие от кафето. Поради тази причина винаги използвайте пресни зърна.

Съхранение на зърната

Не препълвайте контейнера, а по-скоро допълвайте зърна по-често, за да не загубят аромата си.

Запазете аромата на останалите зърна свеж: В херметически, непрозрачен затворен съд в хладилника кафето ще остане свежо до три седмици. Кафе на зърна може да се замразява и да се съхранява във фризера до три месеца.

Съхранение на кафе на прах

Смилайте винаги само толкова кафе на прах, колкото ви е необходимо за приготвянето. Не съхранявайте кафето на прах в контейнера за събиране повече от 24 часа. Ако все пак имате излишък от кафе на прах, съхранявайте го на хладно и сухо място в херметически затворен съд.

Подходяща степен на смилане

Като правило се приема следното: Колкото по-fino е смляно кафето, толкова по-кратко трябва да бъде времето на контакт на кафето с водата и обратно: колкото по-грубо е смляно кафето, толкова по-дълго трябва да бъде времето на контакт. Затова еспресо кафемашините се нуждаят от много fino смляно кафе, кафемашините с филтър и ръчните филтри - от средно смляно, а френските преси и каните за приготвяне на студено кафе Cold Brew/ Cold Drip - от по-грубо смляно.

Ако финото кафе на прах престои по-дълго в горещата вода, както при приготвянето в филтърни кафемашини и френски преси, кафето придобива горчив вкус.

За да определите подходящата степен на смилане за приготвяне на кафето, се ориентирайте по съответните символи на регулатора за степента на смилане и започнете с най-подходящата средна настройка. След това, ако е необходимо, регулирайте степента на смилане с 1-2 степени, докато намерите предпочитаната от вас настройка.

Имайте предвид, че освен избрания вид кафе и метода на приготвяне, степента на твърдост на водата и температурата, при която се приготвя кафето, също са от решаващо значение за вкуса.

За това ръководство

Продуктът е оборудван с предпазни приспособления. Въпреки това прочетете внимателно указанията за безопасност и го използвайте само съгласно инструкциите от това ръководство, за да не възникнат наранявания и щети по невнимание.

Запазете това ръководство за бъдеща употреба. Предайте това ръководство на евентуалните бъдещи собственици.

Знаци в ръководството:



Този знак предупреждава за опасност от нараняване.



Този знак предупреждава за опасност от нараняване от електричество.

Сигналната дума **ОПАСНОСТ** предупреждава за възможни тежки наранявания и опасност за живота.

Сигналната дума **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждава за наранявания и сериозни материални щети.

Сигналната дума **ВНИМАНИЕ** предупреждава за леки наранявания или повреди.



По този начин е обозначена допълнителната информация.

Указания за безопасност



Употреба

- Кафемелачката е предназначена за смилане на зърна кафе.
Тя е предназначена за количества за лична употреба. Кафемелачката не е подходяща за употреба напр. в кухни за персонал в търговски обекти, в селскостопански имоти, в пансиони с включена закуска или от клиенти в хотели, мотели и др., както и за търговски цели.
Кафемелката е предназначена само за използване в сухи закрити помещения.

ОПАСНОСТ за деца и лица с намалена способност при работа с уреди

- Уредът не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и хранващия кабел далеч от деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или липса на опит и познания само ако те са под наблюдение, или са преминали обучение за безопасно използване на уреда, и разбират произтичащите рискове.
- Дръжте децата далеч от опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване!

ОПАСНОСТ от електричество

- Никога не потапяйте кафемелачката и щепсела във вода, защото съществува опасност от токов удар.
- Никога не оставяйте мелницата да работи без наблюдение.
- Свържете уреда само към правилно инсталирана контактна кутия, чието напрежение съответства на стойностите в раздел „Технически данни“.

- Ако е необходимо да се използва удължител, той трябва да отговаря на „Техническите данни“. При закупуване на удължител се консултирайте с специалист в специализирания магазин.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, ...
 - ... ако по време на употреба възникнат неизправности,
 - ... след употреба,
 - ... ако оставите уреда без надзор,
 - ... преди да поставите контейнера за кафе на зърна на уреда или го извадите,
 - ... при гръмотевична буря,
 - ... преди почистване на уреда.
- Винаги издърпвайте, като хващате щепсела, а не охранващия кабел.
- Електрическият контакт трябва да е лесно достъпен, за да можете бързо да извадите щепсела от мрежата, ако се наложи. Прокарайте охранващия кабел така, че да не създава опасност от спъване или да не може някой да се заплете в него и да събори уреда.
- Кабелът не трябва да се огъва и притиска. Пазете охранващия кабел от горещи повърхности и остри ръбове.
- Не използвайте уреда, ако по него или охранващия кабел има видими повреди, или ако уредът е бил изпуснат.
- Не извършвайте никакви промени по уреда. Не сменяйте сами и охранващия кабел. Ремонтите на уреда или охранващия кабел се извършват само в специализирани сервиси или от нашия център за обслужване на клиенти. Неправомерните ремонти представляват сериозна опасност за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за нараняване

- Подвижните части могат да причинят порязвания и премазвания. Никога не използвайте мелницата без поставен контейнер за събиране или капак на контейнера за кафе на зърна. Дръжте ръцете си далеч от мелницата, когато машината е в употреба. Не посягайте

в контейнера за кафе на зърна по време на смилането и не поставяйте никакви предмети в него. Бъдете особено внимателни при почистването на мелницата. Никога не поставяйте ръцете си в отворите на уреда, докато той е свързан към електрическата мрежа. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да почистите евентуални запушвания или да почистите уреда.

- Точни инструкции за почистване на артикула ще намерите в главата „Почистване“.
- Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания.

ВНИМАНИЕ – материални щети

- Уредът е предназначен само за краткотрайна работа. След приблизително 2 минути работа оставете уреда да се охлади за 10 минути.
- Поставете уреда върху твърда равна повърхност, която е лесно достъпна и е лесна за почистване.
- Дръжте на достатъчно разстояние от източници на топлина, като например готварски плочи или фурни.
- За почистване не използвайте разяждащи химикали, корозивни или абразивни почистващи препарати.
- Използвайте само оригинални принадлежности (освен в случаите, когато е необходимо да се събере смляното кафе).
- С мелницата смилайте само кафе. Обработката на други продукти за мелене може да разруши уреда.
- Проверявайте контейнера за кафе на зърна за чужди тела преди всяка употреба.
- Не позволявайте на мелницата да работи празна.
- Не претоварвайте везната. Максималното общо тегло от 1 кг не трябва да се превишава!
- Не поставяйте нищо върху везната, освен съда за събиране и продуктите за претегляне.

- Не излагайте изделието на силни температурни колебания, влага, пряка слънчева светлина, прах, силни вибрации или удари. Чувствителната измервателна технология на везните може да се повреди.
- Не може да се изключи напълно, че някои бои, пластмаси или продукти за грижа за мебелите могат да атакуват и омекотят материала на противоположгащите се крачета.
За целта при необходимост поставете противохлъзгаща подложка.

ВНИМАНИЕ - Неизправност

- Дръжте вградената везна далеч от екстремни електромагнитни въздействия, като радиостанции, мобилни телефони и т.н., тъй като това може да доведе до неизправности и неправилни стойности на дисплея. Ако везната е била изложена на неизправност и/или показва неправилни стойности, извършете нулиране (вж. глава „Неизправност / отстраняване на неизправност“) и настройте везната на друго място. След това везната е отново готова за употреба.

Устройство за безопасност

- Уредът е снабден с предпазен прекъсвач, който автоматично го изключва при прегряване. В такъв случай извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади за около 1 час, преди да го включите отново.
При необходимост натиснете бутон , за да активирате уреда.
- За да се предотвратят опасности от случайно превключване на прекъсвача за защита от прегряване, уредът не трябва да се пуска в експлоатация с таймер или отделна система за дистанционно управление.

Кратък преглед (окомплектовка)

Капак за контейнер
за кафе на зърна

Контейнер за кафе на зърна

Регулатор на степента
на смилане

Захранващ кабел

Четка за почистване

Еспресо контейнер
за събиране

Сваляема фуния на мелницата

Мелница

Дисплей

Бутон за стартиране/
спирание 

Бутон Меню **MENU**

Бутони плюс/минус **+ -**

Бутон Тара **TARE**

Повърхност за претегляне

Капак за
контейнер
за събиране

Стандартен контейнер
за събиране

Подготовка



ОПАСНОСТ -

опасност за живота поради токов удар

- Никога не потапяйте кафемелачката и щепсела във вода, защото съществува опасност от токов удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -

опасност от нараняване

- Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го почистите.

- ▷ За да отстраните всички производствени остатъци, почистете кафемелачката, преди да я използвате за първи път (вж. глава „Почистване“).

Регулиране на степента на смилане

ВНИМАНИЕ - материална щета

- Ако в контейнера за кафе на зърна вече има кафе на зърна, регулирайте степента на смилане само при работеща мелница. В противен случай зърната могат да заседнат между мелещите дискове и да блокират мотора.



Настройката на степента на смилане не се намира на дисплея, а само на регулатора на степента на смилане.

- ▷ Настройте желаната степен на смилане на степен от **1** (фино) до **26** (грубо), **преди** да напълните с кафе на зърна. Така възпрепятствате засядането на отделни зърна в мелницатата.

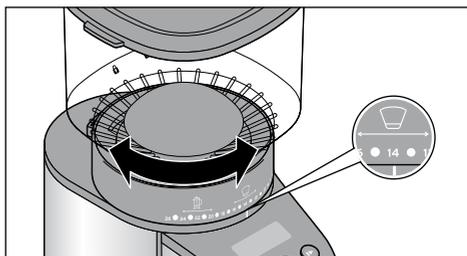
Следните стойности са само ориентировъчни. Най-добрият начин да определите правилното смилане на кафето за Вашия вид кафе и за Вашия вкус е чрез опити и грешки.



 **1 - 6** = фин прах; подходящ за приготвяне на еспreso

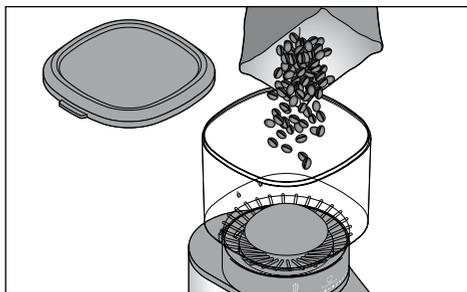
 **6 - 14** = средно фин прах, подходящ за приготвяне на стандартно филтър кафе

 **16 - 26** = груб прах, подходящ за приготвяне в кани с преса за кафе или френска преса



- ▷ Завъртете целия контейнер за кафе от регулатора на степента на смилане, докато желаната степен на смилане съвпадне с маркировката отпред на корпуса.

Пълнене с кафе на зърна



1. Свалете капака на контейнера за кафе на зърна.
2. Напълнете кафе на зърна в контейнера за кафе на зърна.
3. Отворете капака.

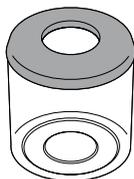


Максималната вместимост на контейнера за кафе на зърна е приблизително 400 г кафе на зърна. Контейнерът за събиране (стандартен) за кафето на прах е с вместимост от около 100 г, в зависимост от степента на смилане. Изпразвайте своевременно контейнера за събиране.

Смилане на кафе

Подготовка на кафемелачката

За събиране на кафето сме предвидили два контейнера за събиране:



Стандартният контейнер за събиране може да поеме по-голямо количество кафе на прах и поради тази причина е подходящ за приготвяне на всякакви видове кафе,

като филтърно кафе, кафе, приготвено във френска преса и др.



Контейнерът за еспресо е специално проектиран за измерване и пресипване на кафе на прах в портафилтър.

1. Уверете се, че контейнерът за кафе на зърна е пълн и правилно закрепен, както и че желаният контейнер за събиране е поставен правилно. Капакът трябва да е правилно затворен.



За да се изключи опасността от нараняване от въртящата се мелница, предпазният прекъсвач предотвратява стартирането на мотора, ако контейнерът за кафе на зърна не е поставен или е поставен неправилно.

2. Включете щепсела в контакта.

Уредът се включва веднага и след няколко секунди е готов за употреба.

При първия път на дисплея се показва предварително зададеното количество за смилане за 1 чаша.



След това се запазва последно избраната настройка.



Чрез вградената везна кафемелачката определя количеството кафе както при варианта „брой чаши“, така и при „по тегло“.

За да бъде везната винаги правилно калибрирана, я нулирайте преди **всяко** смилане - поне преди първата употреба и преди всяка смяна на контейнера за събиране.

3. Натиснете **TARE**, за да калибрирате везната.



След около 2 минути без натискане на бутона уредът преминава автоматично в режим на готовност. Натиснете произволен бутон, за да активирате отново уреда.

За да смелите необходимото количество кафе на прах, можете да избирате между 3 варианта:

- по брой чаши
- по тегло (вградена везна)
- ръчно (функция за измерване по време)

Избор на количество кафе по брой чаши

В зависимост от вида кафе и при средна степен на смилане, кафемелачката дозира около 7 г кафе на чаша.



1. Натиснете бутон **MENU**, докато на дисплея се покажат символът на чаша и 1.
2. Натиснете бутон **+** или **-**, за да изберете желанния брой чаши - до макс. 12. Ако задържите бутона натиснат, цифрите се изреждат по-бързо.
3. Натиснете бутон **▶**, за да стартирате процеса на смилане.

По време на смилането на дисплея се отброява броят на чашите.

След като смилането приключи, се показва броя на чашите, за които е достатъчно смляното количество.

4. Изпразните контейнера за събиране, преди отново да мелите кафе. В противен случай процесът на смилане няма да стартира.

▷ Ако след края на процеса на смилане желаете да увеличите количеството кафе, натиснете бутона **+**, за да увеличите броя чаши, и стартирайте **▶▶** отново процеса на смилане.

(Пример: Настроили сте смилане на количество за 3 чаши, сега увеличете на 5 чаши: смила се количество за още 2 чаши.)

▷ Разбира се, можете по всяко време да прекъснете процеса на смилане чрез натискане на бутона **▶▶**. С бутоните **+** или **-** можете напр. и да регулирате междуременно желаното количество. Не можете обаче да зададете брой чаши под текущо измерена стойност. Тогава бутонът **-** не реагира. Чрез повторно натискане на бутона **▶▶** се продължава започнатия процес на смилане. Ако предварително извадите кафето на прах, процесът на смилане се нулира и започва отначало при рестартиране.

 Броят на чашите не може да се променя по време на процеса на смилане.

Съобщения за грешки:

Ако контейнерът за кафе на зърна се изпразни по време на смилането,

мелачката спира след няколко секунди и на дисплея се появява **Err**. Допълнете кафе на зърна и натиснете **MENU**, за да отмените блокировката. Изпразните контейнера за събиране, натиснете **TARE** и стартирайте отново процеса на смилане.



Предупредителният символ  се появява на дисплея, ...

... ако извадите контейнера за събиране (везната измерва отрицателно тегло).

... ако използвате контейнер, различен от зададения контейнер за събиране (с различно от зададеното тегло). При други контейнери имайте предвид, че не трябва да се превишава допустимото максимално тегло от 1 kg за везната (включително кафе на прах).

... ако везната измерва неправилна стойност по друга причина, например защото в контейнера вече има кафе на прах, което тежи повече от зададения брой чаши.

В тези случаи изпразните контейнера за събиране и нулирайте везната, като натиснете бутона **TARE** (вижте раздел „Функция Tare“). Или увеличете настройките брой чаши и стартирайте тогава.

Избор на количество кафе по тегло

Средната стойност е около 7-9 g кафе на прах на чаша.

В зависимост от вкуса, начина на приготвяне, вида кафе и най-вече размера на чашата, тук можете да определите точното количество за вашето кафе.

Ако кафето с автоматично определеното количество за броя чаши е било прекалено слабо за вас, добавете 1-2 g повече кафе на прах на чаша и постепенно достигнете оптималното за вас количество кафе.

Можете да настройвате от 3 до 100 g.

1. Натиснете бутон **MENU**, докато на дисплея се покаже 3 g.

2. Натиснете бутон **+** или **-**, за да изберете желания брой чаши - до макс. 100 g.

3. Натиснете бутон **▶**, за да стартирате мелницата.

По време на смилането на дисплея се показва измереното тегло.

След като процесът на смилане приключи, се показва предварително зададеното тегло.

4. Изпразнете контейнера за събиране, преди отново да мелите кафе.

Имайте предвид следното:

Ако измереното тегло е по-голямо или равно на зададеното тегло, процесът на смилане не може да бъде стартиран.

Ако към вече смятаното кафе в събирателния контейнер желаете да добавите още продукт на прах, имате 2 възможности:

▷ Нулирайте везната, като натиснете **TARE**, въведете желаното допълнително тегло и стартирайте процеса на смилане.

(Пример: Смлели сте 30 g кафе. Нулирайте везната и смелете допълнителни 30 g. Така получавате общо 60 g.)

▷ Чрез натискане на бутона **+** въведете съответно по-високо тегло и стартирайте процеса на смилане. Разликата се смилва допълнително.

(Пример: Смлели сте 30 g кафе. Сега задавате 60 g и стартирате процеса на смилане. Кафемелачката смилва 30 g към вече наличните 30 g.

Така получавате общо 60 g.)

▷ Разбира се, можете по всяко време да прекъснете процеса на смилане чрез натискане на бутона **▶**. С бутони **+** или **-** можете да коригирате желаното количество. Чрез повторно натискане на бутона **▶** се продължава започнатия процес на смилане.

Не можете обаче да зададете тегло под текущата измерена стойност. Тогава бутонът **-** не реагира.

Ако междуременно сте изпразнили контейнера за събиране или сте натиснали **TARE**, везната се нулира и при повторно стартиране целият процес на смилане започва отначало с последно зададената стойност.

Съобщения за грешки:

Ако контейнерът за кафе на зърна се изпразни по време на процеса

на смилането, индикацията на достигнатото до този момент тегло мига няколко секунди, след което мелачката спира и на дисплея се появява **Err**.

Допълнете кафе на зърна и натиснете **MENU**, за да отмените блокировката. Изпразнете контейнера за събиране, натиснете **TARE** и стартирайте отново процеса на смилане.



Предупредителният символ се появява на дисплея, ...

... ако извадите контейнера за събиране (везната измерва отрицателно тегло).

... ако използвате контейнер, различен от доставения контейнер за събиране (с различно от зададеното тегло). При други контейнери имайте предвид, че не трябва да се превишава допустимото максимално тегло от 1 kg за везната (включително кафе на прах).

... ако везната измерва неправилна стойност по друга причина, напр. защото в контейнера за събиране вече има кафе на прах, което тежи повече от зададеното тегло.

В тези случаи изпразнете контейнера за събиране и нулирайте везната, като натиснете бутона **TARE** (вижте раздел „Функция Tare“). Или увеличете настроеното тегло и стартирайте след това.

Ръчно определяне на количеството на кафето

Ако желаете да смелите определено количество кафе или напр. да съберете кафето на прах директно с ръчката на портафилтъра на вашата еспресо машина, можете да използвате ръчната функция с таймер.



1. Натиснете бутон **MENU**, докато на дисплея се покажат символът за портафилтър  и **0**.

2. Натиснете бутон **▶**, за да стартирате процеса на смилане.

По време на смилането на дисплея се показва изминалото време.

След като сте смели достатъчно кафе на прах, натиснете повторно **▶**, за да завършите процеса на смилане.

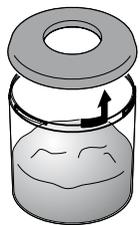
Ако не прекратите процеса на смилане, той спира автоматично след около 60 секунди.

 Запомнете показаното време, за да можете да произведете същото количество кафе на прах при следващото ръчно стартиране.

Изваждане на кафе

Стандартен контейнер за събиране

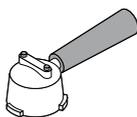
1. Извадете контейнера за събиране от уреда.
2. Почукайте леко по него, за да се отдели кафето, полепнало по стените и капака.



3. Завъртете капака леко обратно на часовниковата стрелка и го отстранете.
4. Изсипете кафето на прах във филтъра, кафеварката или портафилтъра.

Контейнер за събиране при еспресо

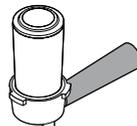
1. Извадете контейнера за събиране от уреда.



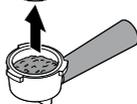
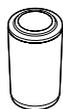
2. Поставете портафилтъра обърнат върху контейнера за събиране.



3. Завъртете заедно портафилтъра и контейнера за събиране.



4. Почукайте леко по контейнера за събиране, за да се отдели кафето на прах, полепнало по стените и капака.



Издърпайте контейнера за събиране нагоре.



Не оставяйте излишното кафе на прах в контейнера за събиране. Най-добре е да го съхранявате в херметически затворен съд в хладилника. Така до се запазва по-дълго време свежо.

А сега ви пожелаваме да се насладите на ароматното си кафе.

Функция Тага

Вградената везна на кафемелачката е фабрично настроена спрямо съответния стандартен контейнер за събиране.

Избягвайте грешки при измерването, като натискате бутона **TARE** преди всяко ново смилане, за да калибрирате везната. По този начин се гарантира, че везната не измерва теглото на контейнера.

Ако използвате друг контейнер или желаете да добавите още смляно кафе към вече завършен процес на смилане, на дисплея може да се появи предупредителният символ .

Процесът на смилане не може да бъде стартиран, докато не нулирате везната (вижте също разделите „Съобщения за грешки“ в предишните глави).

▷ За да нулирате везната, при поставен контейнер натиснете бутона **TARE**.

Предупредителният символ изчезва, дисплеят показва за кратко **0**.

Почистване



ОПАСНОСТ -

опасност за живота поради токов удар

- Изключете щепсела от контакта, преди да почистите уреда.
- Уредът не трябва да се излага на влага. Също така го предпазвайте от капеща и пръскаща вода.

ВНИМАНИЕ - материална щета

- За почистване не използвайте разяждащи химикали, корозивни или абразивни почистващи препарати.

Разглобяване и почистване на уреда

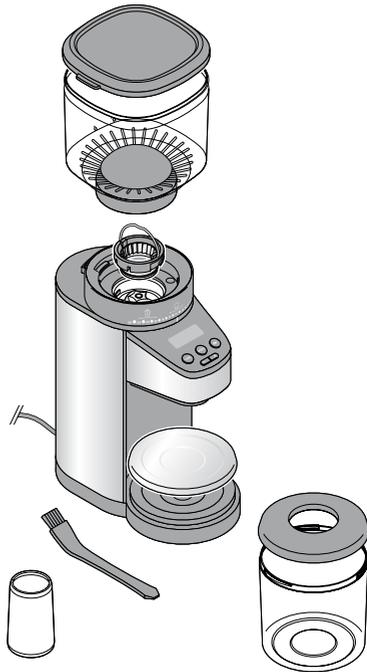
1. Изключете щепсела от контакта.
2. Извадете контейнера за събиране от уреда и завъртете капака леко обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите.
3. Свалете повърхността за претегляне от уреда.
4. Почистете частите в топла вода с неутрален препарат за миене и ги подсушете добре, преди да ги използвате отново.

Сваляне на контейнера за кафе на зърна

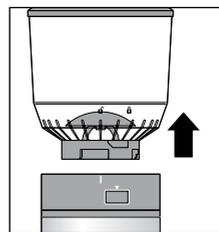
Можете да извадите контейнера за кафе на зърна, дори ако в него все още има зърна. При изваждане контейнерът автоматично затваря отвора в долната част.



1. Натиснете бутона за отключване на регулатора на степента на смилане и завъртете контейнера за кафе на зърна обратно на часовниковата стрелка, докато маркировката застане срещу символа на катинар



Преглед



2. Издърпайте контейнера за кафе на зърна нагоре.
3. Свалете капака.

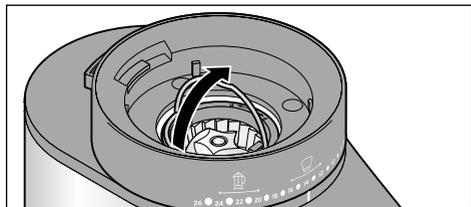
4. При необходимост изпразнете контейнера за кафе на зърна. Почистете контейнера и капака в топла вода с неутрален препарат за миене.

Не забравяйте да **изсушите напълно** контейнера, преди да го напълните отново с кафе на зърна!

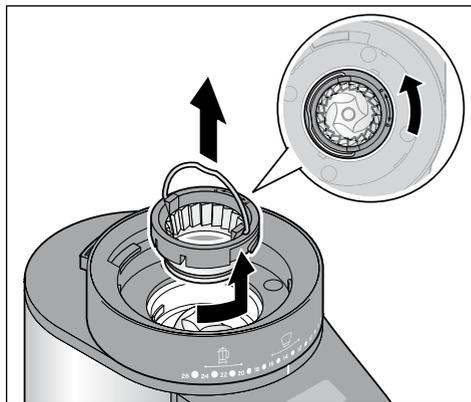
Почистване на мелницата

- ▷ Изчеткайте мелницата с доставената четка за почистване.

За да почистите добре мелницата и да премахнете заседналите кафени зърна или чужди тела, демонтирайте сменяемата фуния, както следва:



1. Отметнете дръжката нагоре.



2. Завъртете фунията с леко усилие в посока обратна на часовниковата стрелка, докато усетите, че се освобождава, и можете да я издърпате нагоре.

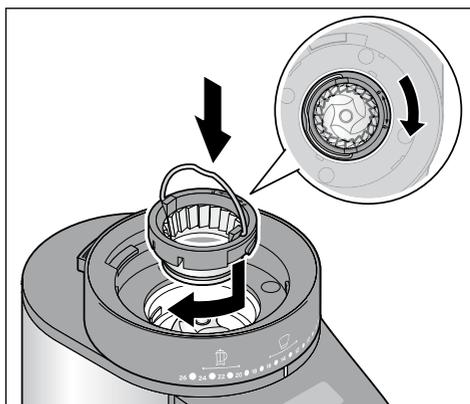
3. Почистете вътрешността на мелницата с четката за почистване. При необходимост отстранете чуждите тела или заседналите кафени зърна.

4. Избършете корпуса на уреда с влажна кърпа и го подсушете с мека кърпа без власинки.

Сглобяване на уреда

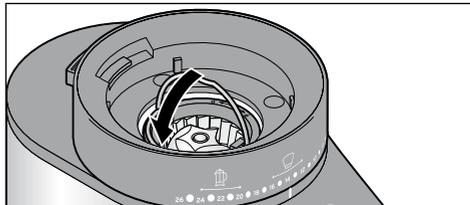
За правилното сглобяване отстранете всички останали зърна от мелницата. Преди сглобяването на уреда всички части трябва да са **напълно изсъхнали**.

Поставяне на мелницата



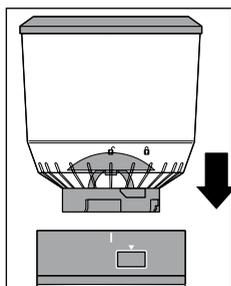
1. Поставете фунията в мелницата. Той се поставя само в определено положение. Обърнете внимание на плоската част от страни на фунията. Тя трябва да съвпада с изпъкналата част в мелницата.

2. Завъртете фунията леко по часовниковата стрелка, докато чуете щракване при фиксиране.



3. Спуснете дръжката.

Поставяне на контейнера за кафе на зърна



1. Поставете контейнера за кафе на зърна на уреда. Маркировката на контейнера за кафе на зърна трябва да сочи към символа на катинар .



2. Натиснете бутона за отключване на регулатора на степента на смилане и завъртете контейнера за кафе на зърна по посока на часовниковата стрелка, докато маркировката застане срещу символа на катинар .

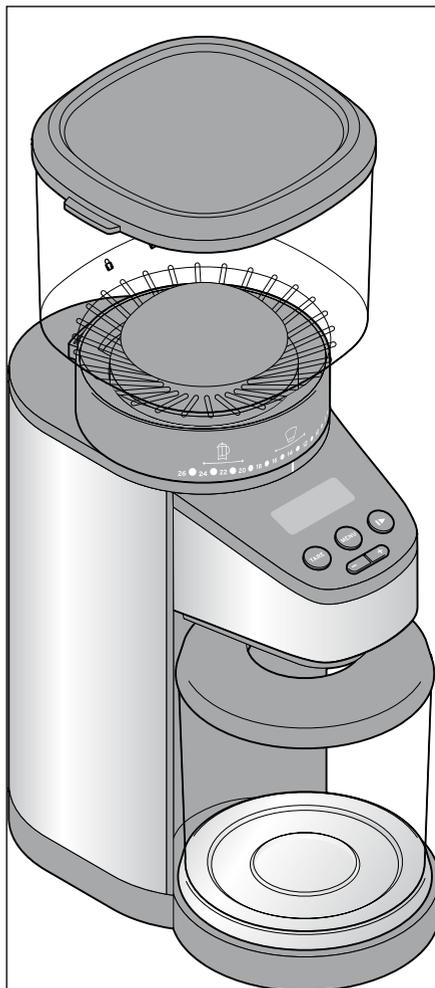


Контейнерът за кафе на зърна трябва да се фиксира в тази позиция с чувателно щракване.

За да се изключи опасността от нараняване от въртящата се мелница, предпазният прекъсвач предотвратява стартирането на мотора, ако контейнерът за кафе на зърна не е монтиран или е монтиран неправилно.

Накрая ...

1. Поставете повърхността за теглене.
2. Поставете капака на контейнера за събиране и го затегнете по посока на часовниковата стрелка.
3. Поставете контейнера на повърхността за теглене.



Вашата кафемелачка е в готовност за употреба.

Неизправност/Отстраняване

<ul style="list-style-type: none"> • Уредът не работи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Щепселът включен ли е в контакта?
<ul style="list-style-type: none"> • Процесът на смилане не започва или уредът не изхвърля кафе на прах. 	<ul style="list-style-type: none"> • Правилно ли е поставен и блокиран ли е контейнерът за кафе на зърна? • Показва ли се Err на дисплея? Контейнерът за кафе на зърна е празен. Допълнете с кафе на зърна. • Блокират ли кафените зърна или чужди предмети мелничката? Спрете меленето и почистете мелницата. Винаги се уверявайте, че в мелницата не попадат чужди предмети, тъй като това може да я повреди. • Показва ли се предупредителният символ ? <ul style="list-style-type: none"> - В контейнера за събиране вече има кафе на прах и то повече, отколкото сте задали за смилане. Изпразнете контейнера или натиснете TARE, за да нулирате везната. - Използвайте друг контейнер за събиране на кафе на прах. Натиснете TARE, за да нулирате везната.
<ul style="list-style-type: none"> • Уредът спира неочаквано по време на мелене. 	<ul style="list-style-type: none"> • Изваден ли е щепселът от контакта? • Има ли чужд предмет или кафено зърно, което блокира мелничката? Почистете мелницата. • Показва ли се Err на дисплея? Контейнерът за кафе на зърна е празен. Допълнете с кафе на зърна. • Уредът е прегрял (дисплеят показва EO1) - напр., когато сте стартирали прекалено много по-дълги процеси на смилане последователно. Оставете уреда да се охлади за около 1 час. • Ако никоя от мерките не помогне, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
<ul style="list-style-type: none"> • Регулаторът за степента на смилане не се върти. 	<ul style="list-style-type: none"> • Правилно ли е поставен контейнерът за кафе на зърна на мелещия пръстен? • Блокират ли кафените зърна или чужди предмети мелничката? Почистете мелницата.
<ul style="list-style-type: none"> • На дисплея се появява съобщението Err. 	<ul style="list-style-type: none"> • Правилно ли е поставен и блокиран ли е контейнерът за кафе на зърна? • Празен ли е контейнерът за кафе на зърна? • Блокират ли кафените зърна или чужди предмети мелничката? Спрете меленето и почистете мелницата. Винаги се уверявайте, че в мелницата не попадат чужди предмети, тъй като това може да я повреди.

Рестартиране

Ако везната показва очевидно погрешни стойности, изпълнете рестартиране, като извадите щепсела от контакта за няколко секунди. При необходимост сменете мястото на инсталиране.

Технически данни

Модел:	622 316
Номинално напрежение:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Клас на защита:	II 
Мощност:	160 W
Консумация на електроенергия в изключено състояние:	0,5 W
Ниво на звукова мощност:	≤ 82 dB(A)
Вместимост	
контейнер за кафе на зърна:	макс. 400 g
стандартен контейнер за събиране:	макс. 100 g
Везна	
обхват на измерване:	3 - 100 g
точност на измерване:	+/- 3 g
Температура на околната среда:	+10 до +40 °C
Произведено по поръчка на:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.bg

Запазваме си правото да извършваме технически и визуални изменения по артикула с цел усъвършенстване на продукта.



Изхвърляне

Артикулът и неговата опаковка са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Това намалява количеството на отпадъците и щадя околната среда.

Изхвърляйте **опаковката** разделно с оглед на материала, от който е направена. За целта използвайте местните пунктове за събиране на хартия, картон и опаковки от леки материали.



Уредите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Законът ви задължава да изхвърляте електрическите уреди отделно от битовите отпадъци. Електроуредите съдържат опасни вещества. Неправилното им съхранение и изхвърляне може да навреди на околната среда и здравето на човека. Информация за пунктовете за безплатно събиране на стари електрически уреди може да получите в общината или градската управа.

Гаранционен сертификат

Tchibo GmbH („Tchibo“), адрес Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, предоставя търговска гаранция за продукта за срок от **24 месеца**, като гарантира съответствието на продукта с документите за качество и с документите на производителя, както и със стандартите, посочени в наличните сертификати, и ще отстрани дефектите, които могат да се проявят по време на нормалната употреба на продукта.

При несъответствие, Tchibo ще извърши замяна на продукта. Купувачът може да претендира замяната на продукта, без да прави допълнителни разходи за това, ако не може да използва продукта по предназначението, за което е бил произведен, поради скрити дефекти, проявили се в рамките на гаранционния срок, и ако продуктът не съответства на договора за продажба.

Гаранционният срок съгласно тази търговска гаранция не важи за изрично посочените от производителя по-кратки срокове в техническото ръководство.

Тази търговска гаранция не ограничава и не оказва влияние върху предвидените от закона права на потребителите, съгласно Закона за защита на потребителите и Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

ВНИМАНИЕ!

- Тези продукти са създадени и произведени единствено за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използват за професионални, промишлени или полупромишлени дейности от какъвто и да било вид.

- За каквато и да било интервенция върху продукта следва да се свържете с магазина, от който сте го закупили.
- Търговската гаранция съгласно този гаранционен сертификат е валидна единствено за територията на България за продукти, закупени от български търговци.
- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на продукта. При замяна на продукт (или части от него), първоначалният гаранционният срок продължава до изтичането му, като не започва да тече нов гаранционен срок.
- Преди да пуснете в действие продукта, както и при последващото му използване, е задължително да прочетете инструкциите за употреба, както и тези за инсталирането на продукта, за неговата експлоатация и поддръжка, които се съдържат в ръководството за експлоатация, изготвено на български език.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. При всяка рекламация по време на гаранционния срок, купувачът трябва да представи гаранционния сертификат, заедно с фактурата или касовата бележка, издадени при закупуването на продукта.
2. Консумативите, които влизат в съдържанието на опаковките, както и нормалното износване на движещите се и скачващи компоненти по време на употреба, са извън обхвата на тази гаранция.
3. Гаранцията покрива продукта и съставните му части и се състои в безплатното предоставяне на резервни части, които да заменят такива с фабрични дефекти, или замяната на целия продукт с друг.

4. Всяко безплатно предоставяне на части за замяна на такива с фабрични дефекти или замяна на продукта поради липсата на съответствие, което не е по вина на купувача, следва да бъде извършено в магазина, от който е бил закупен съответният продукт.
5. Всяко безплатно предоставяне на резервни части за замяна на тези с фабрични дефекти или замяна на продукта следва да се извърши в срок от 30 календарни дни от датата, на която купувачът е уведомил продавача за липсата на съответствие на продукта и е предал на продавача дефектния продукт.
6. Ако са били използвани средства за почистване на варовика, различни от препоръчаните от производителя.
7. Ако продуктът е бил използван в неподходяща среда (от гледна точка на температурата, влажността, проветривостта и др.).
8. При повреди и дефекти, които се дължат на транспортирането, неправилното пускане в действие и експлоатация на продукта, или при неспазване на инструкциите за употреба.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Гаранцията отпада в следните случаи:

1. Когато повредата на продукта е по вина на купувача, поради неправилно използване, поддръжка и експлоатация на продукта, извършени в противоречие с инструкциите за употреба от техническото ръководство, което той е получил при закупуването на продукта и с което е длъжен да се запознае.
2. Когато при искането за отстраняване на повредата оригиналът на гаранционния сертификат не е придружен от фактура или касова бележка, издадена при закупуването на продукта.
3. Ако продуктът е бил даден за ремонт на неоторизирани лица.
4. Ако продуктът е бил използван за цели, различни от домашна употреба.
5. Ако продуктът е бил съхраняван при неподходящи условия.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КУПУВАЧА ВЪВ ВРЪЗКА С ГАРАНЦИЯТА:

- При получаване на продукта да се увери, че продуктът и всички аксесоари са в перфектно функционално състояние, че няма драскотини или други повреди.
- Да се запознае с гаранционните условия и със случаите на отпадане на гаранцията.
- За всяка интервенция върху продукта, независимо от сложността, следва да се обърне към магазина, от който го е закупил.
- Да се запознае и да спазва инструкциите за употреба, за инсталиране, за експлоатация и поддръжка.